



VIAB168

PT ATADORA BRUSHLESS
ES ATADORA BRUSHLESS
EN BRUSHLESS TYING MACHINE
FR ATTACHEUSE BRUSHLESS
DE BINDEGERAT BRUSHLESS

MANUAL DE INSTRUÇÕES

-VERSÃO ORIGINAL
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
GEBRAUCHSANWEISUNG

ÍNDICE

PT

DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM.....	4
INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO.....	6
Geral	6
Instruções de utilização	6
Antes de começar a trabalhar.....	6
Durante o trabalho	6
Manutenção e limpeza	7
Armazenamento no caso de períodos de paragem mais longos	7
Assistência Técnica	7
INSTRUÇÕES DE MONTAGEM	8
Montagem da bateria	8
Colocação das baterias a carregar.....	8
Colocação das bobinas de fio	8
INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO.....	9
Ligar/Desligar.....	9
INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO	9
Limpeza e lubrificação	9
Substituição da roda de borracha	10
Armazenamento e limpeza.....	10
PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE.....	10
APOIO AO CLIENTE	10
CERTIFICADO DE GARANTIA.....	10
PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS	10

ES

DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE.....	11
INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y USO	13
General	13
Instrucciones de uso	13
Antes de empezar a trabajar	13

Durante el trabajo.....	13
Mantenimiento y limpieza	14
Almacenamiento en caso de períodos de parada más largos.....	14
Asistencia Técnica.....	14

INSTRUCCIONES DE MONTAJE.....

Montaje de la batería.....	15
Para cargar la batería.....	15
Colocación de las bobinas de hilo	15

INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO.....

Encender/Apagar.....	16
----------------------	----

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

Limpeza y lubricación.....	16
Sustitución de la rueda de caucho	17
Almacenamiento y limpieza.....	17

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE.....

ATENCIÓN AL CLIENTE

CERTIFICADO DE GARANTÍA.....

PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

EN

POWER TOOL DESCRIPTION AND PACKAGING CONTENT .

GENERAL SAFETY AND USE INSTRUCTIONS

General	20
Use instructions	20
Before you start operating	20
While working.....	20
Maintenance and cleaning.....	21
Long-term storage.....	21
Technical Assistance.....	21

ASSEMBLY INSTRUCTIONS.....

Assembling the battery.....	22
Charging the battery	22
Fitting the wire spools.....	22

OPERATING INSTRUCTIONS.....

Switching ON/OFF	23
MAINTENANCE INSTRUCTIONS	23
Cleaning and lubrication	23
Replacing the rubber wheel	24
Storage and cleaning	24
ENVIRONMENTAL POLICY	24
CUSTOMER SERVICE	24
WARRANTY CERTIFICATE	24
FREQUENTLY ASKED QUESTIONS / TROUBLESHOOTING	24
FR	
DESCRIPTION DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE ET CONTENU DE L'EMBALLAGE	25
INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION	27
Général	27
Instructions d'utilisation	27
Avant de commencer à travailler	27
Au cours du travail	27
Entretien et nettoyage	28
Stockage en cas d'arrêt prolongé	28
Assistance Technique	28
INSTRUCTIONS DE MONTAGE	29
Montage de la batterie	29
Chargement de la batterie	29
Mise en place des bobines de fil	29
INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT	30
Allumer/éteindre	30
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN	30
Nettoyage et lubrification	30
Remplacement de la roue en caoutchouc	31
Stockage et nettoyage	31
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	31
SERVICE CLIENT	31
CERTIFICAT DE GARANTIE	31

FOIRE AUX QUESTIONS/DÉPANNAGE	31
-------------------------------------	----

DE

BESCHREIBUNG DES WERKZEUGS UND VERPACKUNGSGEHALT	32
ALLGEMEINE SICHERHEITS- UND BEDIENUNGSHINWEISE	34
Allgemeine Sicherheitshinweise	34
Bedienungshinweise	34
Vor dem Arbeitsbeginn	34
Während der Arbeit	35
Wartung und Reinigung	35
Lagerung bei längeren Stillstandszeiten	35
Technischer Service	35
MONTAGEANLEITUNG	36
Einsetzen des Akkus	36
Akkus aufladen	36
Einsetzen der Drahtspule	36
BETRIEBSANLEITUNG	37
Ein- und Ausschalten	37
WARTUNGSANLEITUNG	37
Reinigung und Schmierung	37
Austausch des Gummirads	38
Lagerung und Reinigung	38
UMWELTSCHUTZ	38
KUNDENBETREUUNG	38
GARANTIEZERTIFIKAT	38
HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN / FEHLERBEHEBUNG	38
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE/ DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD/ DECLARATION OF CONFORMITY/ DÉCLARATION DE CONFORMITÉ/ KONFORMITÄTSERLÄRUNG	39

DESCRIÇÃO DA FERRAMENTA E CONTEÚDO DA EMBALAGEM

ATADORA BRUSHLESS 16,8V 25MM – VIAB168



Lista de Componentes	
1	Roda de torção
2	Tampa frontal
3	Botão de seleção do nível de aperto
4	Display
5	Interruptor "ON/OFF"
6	Bobine de fio
7	Suporte da bobine de fio
8	Gatilho
9	Pega
10	Botão de bloqueio/desbloqueio da bateria
11	Bateria

Especificações Técnicas	
Tensão nominal [V]:	16,8 DC
Capacidade da bateria [Ah]:	2,5
Autonomia da carga [h]:	8 (4x2)
Tempo de carregamento [h]:	2
Tipo de motor:	Brushless
Diâmetro máximo de aperto [mm]:	25
Níveis de aperto:	6
Comprimento do fio [m]:	200
Tipo de fio:	Papel
Nível de potência sonora (L_{WA}) [dB (A)]:	81.5
Nível de pressão sonora (L_{pA}) [dB (A)]:	70,5
Peso do produto [Kg]:	0.75
Dimensões do produto [mm]:	350 x 220 x 50

Conteúdo da Embalagem	
1	Atadora Brushless VIAB168
2	Baterias
1	Carregador
1	Rolo fio 200m
1	Pinça
2	Roda borracha
1	Manual de instruções

Simbologia



Alerta de segurança ou chamada de atenção.



Para reduzir o risco de lesões, o utilizador deve ler o manual de instruções.



Perigo de choques elétricos.



Perigo de fogo ou explosão.



Duplo isolamento.



Embalagem de material reciclado.



Respeite a distância de segurança.



Recolha separada de baterias e/ou ferramentas elétricas.

INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA E UTILIZAÇÃO

Ao utilizar atadoras e equipamentos agrícolas deve considerar determinadas medidas básicas de segurança, de modo a evitar o risco de incêndio, choques elétricos e acidentes pessoais.



Leia sempre as instruções de segurança, funcionamento e manutenção antes de começar a utilizar a sua atadora ou ferramenta agrícola. Guarde o manual de instruções para futuras consultas.

Geral

Estas medidas preventivas são imprescindíveis para a sua segurança, utilize a atadora sempre com cuidado, consciente da responsabilidade e tendo em consideração que o utilizador é responsável por eventuais acidentes causados a terceiros ou aos seus bens.

A atadora, só pode ser utilizada por pessoas que tenham lido o manual de instruções e estejam familiarizadas com o manuseamento. Antes da primeira utilização, o utilizador deve obter instruções adequadas e práticas. O utilizador deve ser instruído pelo vendedor ou por outra pessoa competente sobre a utilização da atadora. O manual de instruções é parte integrante da atadora e tem de ser sempre fornecido.

Familiarize-se com os dispositivos de comando, assim como com a utilização da atadora. O utilizador tem de saber, nomeadamente, como parar rapidamente a atadora.

Utilize a atadora só se estiver em boas condições físicas e psíquicas. Não utilize atadora se estiver cansado ou sob o efeito de álcool, drogas ou medicamentos.

Se sofrer de algum problema de saúde, informe-se junto do seu médico sobre a possibilidade de trabalhar com a atadora.



Pessoas que utilizem dispositivos cardíacos (pacemakers) não devem utilizar este tipo de atadora nem permanecer junto das mesmas sem aconselhamento médico.



O sistema de ignição desta atadora produz um pequeno campo eletromagnético. Não se pode excluir completamente a influência sobre alguns implantes médicos ativos ou passivos. Para reduzir o risco de lesões graves ou fatais, pessoas com implantes cardíacos devem consultar o médico e o fabricante do implante antes de utilizar a atadora.

Nunca permita a utilização da atadora por crianças, pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas, pessoas com falta de experiência e conhecimento da atadora ou outras pessoas que não estejam familiarizadas com as instruções de utilização.



Esta atadora apenas pode ser utilizada conforme descrito neste manual de instruções. Não é permitida qualquer outra utilização, que possa ser perigosa e provoque ferimentos no utilizador ou danos na atadora.

Por motivos de segurança, é proibida qualquer alteração à atadora além da montagem de acessórios autorizados pelo fabricante. Qualquer alteração efetuada anula o direito à garantia.

Poderá obter informações sobre os acessórios autorizados junto do seu distribuidor oficial VITO.

Instruções de utilização

Esta máquina foi concebida para atar troncos, ramos e materiais similares com um diâmetro máximo de 25mm.

O utilizador tem a responsabilidade por qualquer dano resultante da má utilização da máquina.

A máquina não deve ser utilizada à chuva, nem deve ser deixada no exterior com tempo húmido.

Antes de começar a trabalhar

Certifique-se de que a atadora apenas é utilizada por pessoas familiarizadas com o manual de utilização.

Antes de colocar a atadora em funcionamento:

- Efetue uma revisão de modo a garantir a correta montagem da atadora e a garantir as questões de segurança e o rendimento da atadora;
- Verifique se os dispositivos de segurança estão em perfeitas condições e se funcionam corretamente. Nunca utilize a atadora se os dispositivos de segurança estiverem em falta, danificados ou gastos;
- Substitua as peças avariadas, bem como todas as restantes peças usadas e danificadas;
- Após a montagem dos acessórios e antes de utilizar a atadora, faça um ensaio num tronco ou ramo. Verifique se existem desalinhamentos nas peças móveis ou qualquer outra condição que possa afetar a operação da atadora. Verifique se todas as peças móveis mexem suavemente, sem ruídos anormais;
- Realize todos os ajustes e trabalhos necessários. Caso tenha dúvidas ou dificuldades dirija-se ao seu distribuidor oficial VITO.

Durante o trabalho

Trabalhe apenas à luz do dia ou com boa iluminação artificial. Não utilize a atadora à noite ou sempre que não seja possível ter uma visão clara da área de trabalho.

Nunca trabalhe com a atadora quando ocorrerem condições meteorológicas desfavoráveis, como por exemplo, denso nevoeiro, chuva ou vento forte, tempestades ou ocorrência de relâmpagos.

Durante a utilização da atadora, coloque-se numa posição estável e mantenha sempre o equilíbrio.

Utilize sempre vestuário e equipamento de proteção pessoal. O uso de viseira ou óculos de proteção, máscara anti poeira, proteção auricular, calçado de segurança antiderrapante, roupa de manga comprida, luvas, capacete e caneleiras para as pernas, nas condições apropriadas, reduz o risco de lesões.

A roupa usada durante a utilização da atadora deve ser adequada, justa e fechada, por exemplo, um fato combinado. Não use roupa larga nem bijuteria. Mantenha o cabelo, a roupa e as luvas afastados das peças móveis.

Durante o trabalho, utilize sempre calçado resistente com sola antiderrapante e que cubra totalmente o pé.

 Em caso de enjoos, dores de cabeça, problemas de visão (por exemplo, redução do campo de visão), problemas de audição, tonturas, redução da capacidade de concentração, pare imediatamente o trabalho.

Durante a utilização da atadora, planeie intervalos de descanso e evite utilizar a atadora por longos períodos.

 Uma grande carga de vibrações pode causar danos aos sistemas circulatório e nervoso, especialmente em pessoas com problemas circulatórios. Consulte um médico, caso ocorram sintomas que possam ser causados por vibrações. Entre estes sintomas, que ocorrem principalmente nos dedos, mãos ou pulsos, incluem-se por exemplo, perda de sensibilidade, dores, fraqueza muscular, descoloração da pele ou sensação de formigueiro desagradável.

Os dispositivos de comando e de segurança instalados na atadora não podem ser retirados nem inibidos.

Manutenção e limpeza

Durante a realização de trabalhos de limpeza, ajuste, reparação ou manutenção, retire a bateria.

 Retire sempre a bateria, de modo a evitar que a atadora se ligue.

Verifique frequentemente a atadora, especialmente antes do armazenamento (por exemplo, antes do período de inverno), quanto a desgaste e danos.

Substitua imediatamente as peças gastas ou danificadas, por motivos de segurança, de modo que a atadora esteja sempre em condições de funcionamento seguro.

Limpeza:

A atadora tem de ser cuidadosamente limpa na sua totalidade após ser utilizada.

Limpe a atadora à mão. Evite molhar os controles e outros equipamentos/acessórios difíceis de secar (a água estimula o aparecimento de corrosão e ferrugem).

Não utilize produtos de limpeza agressivos. Estes produtos podem danificar plásticos e metais, prejudicando o funcionamento seguro da sua atadora.

De modo a evitar riscos de incêndio, as áreas das aberturas de ar de refrigeração e das alhetas de refrigeração deverão permanecer isentas de resíduos inflamáveis.

Trabalhos de manutenção:

Apenas podem ser realizados trabalhos de manutenção descritos neste manual de instruções, todos os restantes trabalhos deverão ser executados por um distribuidor oficial.

Utilize apenas acessórios, óleos ou lubrificantes autorizados pela VITO. Caso contrário, poderão ocorrer ferimentos ou danos na atadora. Em caso de dúvidas, deverá dirigir-se a um distribuidor oficial.

Mantenha os autocolantes de advertência e de indicação sempre limpos e legíveis.

Mantenha todas as porcas e parafusos bem apertados, para que a atadora esteja em condições de funcionar com segurança.

Se retirar componentes ou dispositivos de segurança para efetuar trabalhos de manutenção, estes deverão ser imediatamente recolocados de forma correta.

Armazenamento no caso de períodos de paragem mais longos

Guarde a atadora num local seco. Evite locais com elevada humidade de modo a evitar o aparecimento de corrosão e ferrugem.

Limpe minuciosamente a atadora antes do armazenamento, nomeadamente, no período de inverno. Armazene a atadora em estado operacional.

Certifique-se de que a atadora está protegida contra uma utilização indevida (por exemplo, por crianças).

Assistência Técnica

A sua atadora deve ser reparada apenas pelo serviço de assistência técnica da marca, ou por pessoal qualificado, apenas com peças de substituição originais.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

Montagem da bateria

1. Introduza a bateria (11) no encaixe da atadora e pressione até ouvir o “click” do botão de bloqueio/desbloqueio da bateria (10). Nesta altura a bateria está completamente fixa;
2. Para retirar, pressione o botão de bloqueio/desbloqueio e puxe a bateria.



Utilize baterias de 16,8V da VITO.

Colocação das baterias a carregar

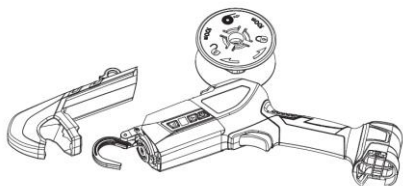
1. Encaixe os conectores do carregador nas baterias;
2. Ligue a ficha do carregador na tomada e deixe carregar.

Por vezes no fim do carregamento, tanto a bateria como o carregador podem estar quentes, o que não quer dizer que tenham mal funcionamento.

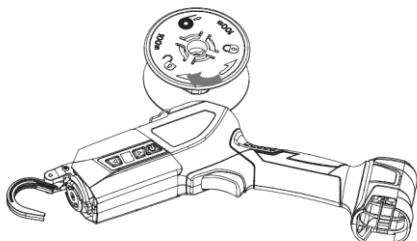
Deixe a bateria arrefecer antes de colocar na máquina.

Colocação das bobinas de fio

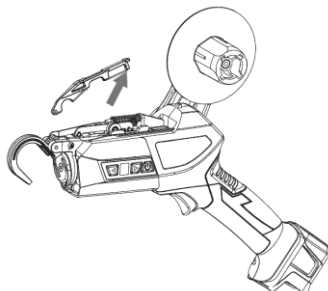
Remova a tampa frontal (2);



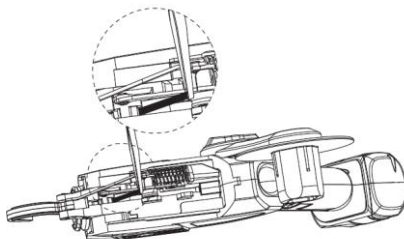
Remova a tampa do suporte da bobine (7) (ter em atenção a mola que tem por baixo);



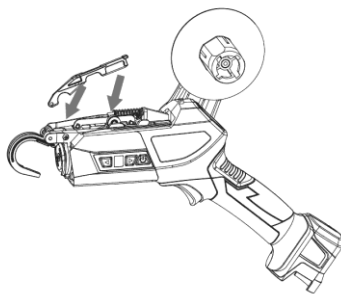
Remova a placa de pressão;



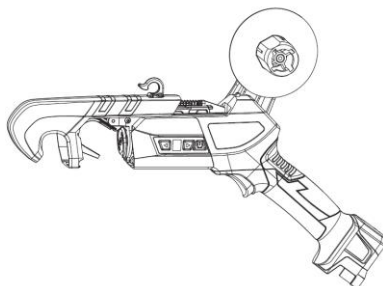
Utilize a pinça para remover restos de fio no canal;



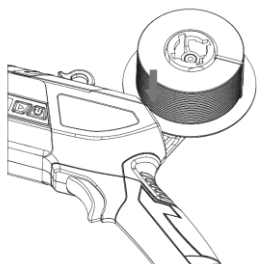
Coloque a placa de pressão;



Coloque a tampa frontal;



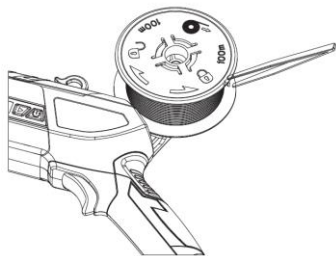
Coloque a bobine de fio (6) no suporte (7) (ter em atenção o sentido de alimentação do fio presente na tampa do suporte);



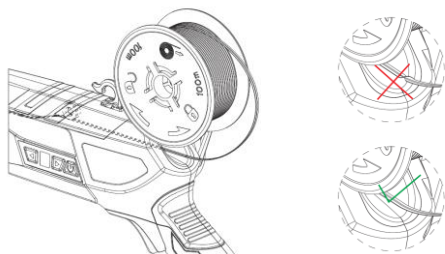
Coloque a tampa do suporte na ordem inversa da desmontagem;



Utilize a pinça para retirar a ponta da bobine;



Coloque o fio no canal de alimentação. O fio não pode ser colocado no sentido inverso, não pode estar torcido ou partido.



INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Durante a utilização da atadora deve ter em consideração alguns cuidados e procedimentos de utilização, de modo a evitar acidentes, danos e aumentar a eficiência da atadora:

- Se você ouvir um ruído incomum ou a atadora vibrar de forma anormal, pare de trabalhar e identifique a causa;
- Nunca utilize a atadora danificada.

Ligar/Desligar



Coloque a bateria na máquina!

1. Pressione levemente o interruptor "ON/OFF" (5);
2. Pressione os botões de seleção do nível de aperto (3) e escolha o nível pretendido;
3. Pressione o gatilho (8) para ativar a atadora;
4. Pressione levemente o interruptor "ON/OFF".

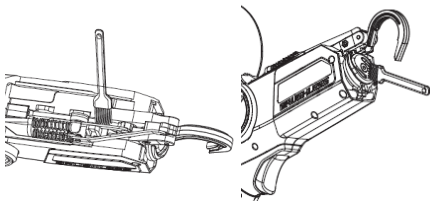
INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO



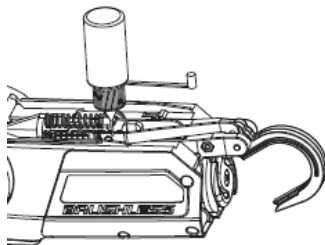
Antes de qualquer trabalho de manutenção ou de limpeza, coloque a atadora numa superfície nivelada, desligue a máquina e retire a bateria.

Limpeza e lubrificação

Remova a tampa frontal (2) e a placa de pressão. Limpe o canal de alimentação e a roda de torção (1) do fio com uma escova.



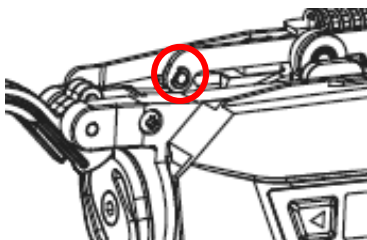
Coloque umas gotas de óleo na parte móvel. Ter atenção para não colocar demasiado de forma a não danificar o fio.



Substituição da roda de borracha

A roda de borracha tem desgaste e por isso tem de ser verificada e substituída sempre que necessário.

Para tal remova a tampa frontal (2) e a placa de pressão. De seguida remova o freio assinalado em baixo, levante a barra de metal e substitua a roda de borracha. Monte tudo pela ordem inversa.



Armazenamento e limpeza

Armazenamento

A preparação do armazenamento durante longos períodos é vital para evitar problemas e aumentar a vida útil da atadora.

Guarde a atadora num local seco. Evite locais com elevada humidade de modo a evitar o aparecimento de corrosão e ferrugem.

Certifique-se de que a atadora está protegida contra uma utilização indevida (por exemplo, por crianças).

Limpeza

Limpe a atadora a fundo após cada utilização. O manuseamento cuidadoso protege a máquina e aumenta a vida útil.

PROTEÇÃO DO MEIO AMBIENTE



A embalagem é composta por materiais recicláveis, que pode eliminar através dos pontos de reciclagem locais.



Nunca coloque máquinas elétricas no lixo doméstico!

Segundo a diretiva europeia 2012/19/CE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos e a respetiva transposição para o direito interno, as ferramentas elétricas usadas têm de ser recolhidas separadamente e entregues nos locais de recolha previstos para o efeito.

Certifique-se de que a atadora desativada é encaminhada e eliminada de uma forma compatível com o meio ambiente num centro de reciclagem.

Podem obter informações relativas à eliminação da atadora usado através dos responsáveis legais pela reciclagem no seu município.

APOIO AO CLIENTE

WhatsApp: +351 967 817 569

E-mail: support@vito-tools.com

CERTIFICADO DE GARANTIA

A garantia deste produto está de acordo com a lei em vigor a partir da data de compra. Deverá, pois, guardar a prova de compra durante esse período de tempo. A garantia engloba qualquer defeito de fabrico, de material ou de funcionamento, assim como os sobressalentes e trabalhos necessários para a sua recuperação.

Excluem-se da garantia a má utilização do produto, eventuais reparações efetuadas por pessoas não autorizadas (fora da assistência da marca VITO), assim como qualquer estrago causado pela utilização da mesma.

PERGUNTAS FREQUENTES / RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Número de alertas sonoros	Problema	Solução
1	Falha de bateria	Verifique o estado da bateria
2	Falha de comunicação	Contactar assistência técnica
4 / 5	Problema no motor	Contactar assistência técnica

DESCRIPCIÓN DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA Y CONTENIDO DEL EMBALAJE

ATADORA BRUSHLESS 16,8V 25MM – VIAB168



Lista de Componentes	
1	Enredador
2	Gancho de alimentación
3	Botón de selección del nivel de atado
4	Pantalla
5	Interruptor encendido/apagado
6	Bobina de hilo
7	Soporte de la bobina de hilo
8	Gatillo
9	Empuñadura
10	Botón de bloqueo/desbloqueo de la batería
11	Batería

Datos Técnicos	
Tensión nominal [V]:	16,8 DC
Capacidad de la batería [Ah]:	2,5
Autonomía de carga [h]:	8 (4x2)
Tiempo de carga [h]:	2
Tipo de motor:	Brushless
Diámetro máximo de atado [mm]:	25
Niveles de atado:	6
Longitud del hilo [m]:	200
Tipo de hilo:	Papel
Nivel de potencia acústica (L_{WA}) [dB (A)]:	81,5
Nivel de presión acústica (L_{pA}) [dB (A)]:	70,5
Peso del producto [Kg]:	0,75
Dimensiones del producto [mm]:	350 x 220 x 50

Contenido del Embalaje	
1	Atadora Brushless VIAB168
2	Baterías
1	Cargador
1	Rollo de hilo 200m
1	Pinza
2	Rueda de caucho
1	Manual de instrucciones

Simbología



Alerta de seguridad o llamada de atención.



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones.



Peligro de descargas eléctricas.



Peligro de incendio o explosión.



Doble aislamiento.



Embalaje de material reciclado.



Respete la distancia de seguridad.



Recogida separada de baterías y/o herramientas eléctricas.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD Y USO



Quando utilice atadoras y equipos agrícolas, debe tener en cuenta ciertas medidas de seguridad básicas para evitar el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales.



Lea siempre las instrucciones de seguridad, funcionamiento y mantenimiento antes de empezar a utilizar su atadora o herramienta agrícola. Guarde el manual de instrucciones para futuras consultas.

General

Estas medidas preventivas son esenciales para su seguridad. Utilice siempre la atadora con cuidado, consciente de su responsabilidad y teniendo en cuenta que el usuario es responsable de los accidentes causados a terceros o a sus bienes.

La atadora sólo debe ser utilizada por personas que hayan leído el manual de instrucciones y estén familiarizadas con su manejo. Antes del primer uso, el usuario debe obtener instrucciones prácticas y adecuadas. El usuario debe ser instruido por el vendedor u otra persona competente sobre el uso de la atadora. El manual de instrucciones es parte integrante de la atadora y tiene que ser siempre suministrado.

Familiarícese con los dispositivos de control y con el manejo de la atadora. El usuario debe saber, en particular, cómo detener la atadora rápidamente.

Utilice la atadora sólo si se encuentra en buenas condiciones físicas y mentales. No utilice la atadora si está cansado o bajo los efectos del alcohol, drogas o medicamentos.

Si padece algún problema de salud, consulte a su médico sobre la posibilidad de trabajar con la atadora.



Las personas que utilicen dispositivos cardíacos (marcapasos) no deben utilizar este tipo de atadora ni permanecer cerca de la misma sin consejo médico.



El sistema de encendido de esta atadora produce un pequeño campo electromagnético. No se puede descartar por completo su influencia en algunos implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el riesgo de lesiones graves o mortales, las personas con implantes cardíacos deben consultar a su médico y al fabricante del implante antes de utilizar la atadora.

Nunca permita que la atadora sea utilizada por niños, personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas, personas con falta de experiencia y conocimiento de la atadora u otras personas que no estén familiarizadas con las instrucciones de uso.



Esta atadora sólo debe utilizarse tal y como se describe en este manual de instrucciones. Cualquier otro uso que pueda ser peligroso y causar lesiones al usuario o daños a la atadora no está permitido.

Por razones de seguridad, se prohíbe cualquier modificación en la atadora que no sea el montaje de accesorios autorizados por el fabricante. Cualquier cambio efectuado anula el derecho a la garantía.

Puede obtener información sobre los accesorios autorizados en su distribuidor oficial VITO.

Instrucciones de uso

Esta máquina está diseñada para atar troncos, ramas y materiales similares con un diámetro máximo de 25mm.

El usuario es responsable de cualquier daño derivado del uso indebido de la máquina.

La máquina no debe utilizarse bajo la lluvia ni dejarse al aire libre en tiempo húmedo.

Antes de empezar a trabajar

Asegúrese de que la atadora sólo sea utilizada por personas familiarizadas con el manual de instrucciones.

Antes de poner en marcha la atadora:

- Realice una revisión para asegurar el correcto montaje de la atadora y garantizar la seguridad y el rendimiento de esta;
- Asegúrese de que los dispositivos de seguridad están en perfecto estado y funcionan correctamente. Nunca utilice nunca la atadora si los dispositivos de seguridad faltan, están dañados o desgastados;
- Cambie las piezas defectuosas, así como todas las demás piezas desgastadas y dañadas;
- Después de montar los accesorios y antes de utilizar la atadora, haga una prueba en un tronco o rama. Compruebe si hay desalineación de las partes móviles o cualquier otra condición que pueda afectar al funcionamiento de la atadora. Asegúrese de que todas las piezas móviles giran suavemente, sin ruidos anormales;
- Realice todos los ajustes y trabajos necesarios. Si tiene dudas o dificultades diríjase a su distribuidor oficial VITO.

Durante el trabajo

Trabaje sólo con luz del día o con buena luz artificial. No utilice la atadora por la noche o cuando no sea posible tener una visión clara de la zona de trabajo.

No trabaje nunca con la atadora en condiciones meteorológicas desfavorables, como niebla densa, lluvia o viento fuertes, tormentas eléctricas o relámpagos.

Mientras use la atadora, manténgase en una posición estable y mantenga siempre el equilibrio.

Utilice siempre ropa y equipo de protección personal. El uso de una visera o gafas de protección, mascarilla antipolvo, protectores auriculares, calzado de seguridad, ropa con manga larga, guantes, casco y espinilleras, en las condiciones apropiadas, reduce el riesgo de lesiones.

La ropa usada durante la utilización de la atadora debe ser adecuada, justa y cerrada, por ejemplo, mono de trabajo. No utilice ropa holgada ni bisutería. Mantenga el pelo, la ropa y los guantes alejados de las piezas móviles.

Durante el trabajo, utilice siempre calzado resistente con suela antideslizante que cubra completamente el pie.

 En caso de náuseas, dolores de cabeza, problemas de visión (por ejemplo, reducción del campo de visión), problemas de audición, mareos, reducción de la capacidad de concentración, interrumpa el trabajo inmediatamente.

Al utilizar la atadora, planifique pausas de descanso y evite utilizarla durante periodos prolongados.

 Una gran carga de vibración puede causar daños en los sistemas circulatorio y nervioso, especialmente en las personas con problemas circulatorios. Consulte a un médico si presenta síntomas que puedan deberse a las vibraciones. Estos síntomas, que se producen principalmente en los dedos, las manos o las muñecas, incluyen, por ejemplo, la pérdida de sensibilidad, el dolor, la debilidad muscular, la decoloración de la piel o una desagradable sensación de hormigueo.

Los dispositivos de control y seguridad instalados en la atadora no deben ser retirados ni inhibidos.

Mantenimiento y limpieza

Antes de iniciar trabajos de limpieza, ajuste, reparación o mantenimiento, retire la batería.

 Retire siempre la batería para evitar que la atadora se encienda.

Inspeccione la atadora con frecuencia, especialmente antes de guardarla (por ejemplo, antes del periodo de invierno), para comprobar si presenta desgaste o daños.

Sustituya inmediatamente las piezas desgastadas o dañadas, por motivos de seguridad, para que la atadora este siempre en condiciones de funcionamiento seguro.

Limpieza:

La atadora debe limpiarse a fondo después de cada uso.

Limpie la atadora a mano. Evite mojar los controles y otros equipos/accesorios difíciles de secar (el agua estimula la aparición de corrosión y óxido).

No utilice productos de limpieza agresivos. Estos productos pueden dañar plásticos y metales, perjudicando el funcionamiento seguro de su atadora.

Para evitar riesgos de incendio, las aletas de refrigeración deben permanecer libres de residuos inflamables.

Mantenimiento:

Solo se pueden realizar los trabajos de mantenimiento descritos en este manual de instrucciones, todos los demás trabajos deberán ser ejecutados por un distribuidor oficial.

Utilice únicamente accesorios, aceites o grasas autorizadas por VITO. En caso contrario, pueden producirse lesiones o danos en la atadora. En caso de dudas deberá ponerse en contacto con un distribuidor oficial.

Mantenga siempre las etiquetas de advertencia e indicación limpias y legibles.

Mantenga todos las tuercas y tornillos bien apretados para que la atadora funcione con seguridad.

Si desmonta componentes o dispositivos de seguridad para realizar trabajos de mantenimiento, deberá volver a colocarlos correctamente de inmediato.

Almacenamiento en caso de períodos de parada más largos

Guarde la atadora en un lugar seco. Evite los lugares con alta humedad para evitar la corrosión y el óxido.

Limpie bien la atadora antes de guardarla, especialmente durante el invierno. Almacene la atadora en buenas condiciones de funcionamiento.

Asegúrese de que la atadora está protegida contra usos indebidos (por ejemplo, por parte de niños).

Asistencia Técnica

La atadora debe repararse por el servicio de asistencia técnica de la marca, o por personal cualificado y siempre con piezas de recambio originales.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Montaje de la batería

1. Inserte la batería (11) en el encaje de la atadora y presiónela hasta que oiga el "clic" del botón de bloqueo/desbloqueo (10). En este punto, la batería está completamente fija;
2. Para extraerla, pulse el botón de bloqueo/desbloqueo y tire de la batería.



Utilice baterías de 16,8V de VITO.

Para cargar la batería

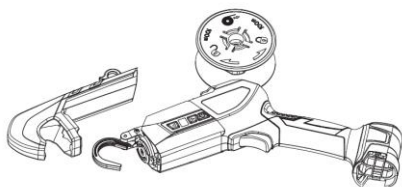
1. Introduce los conectores del cargador en las baterías;
2. Conecte la clavija del cargador a un enchufe y deje que se cargue.

A veces, al final de la carga, tanto la batería como el cargador pueden estar calientes, lo que no significa que funcionen mal.

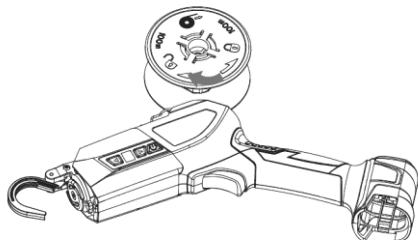
Deje que la batería se enfríe antes de colocarla en la máquina.

Colocación de las bobinas de hilo

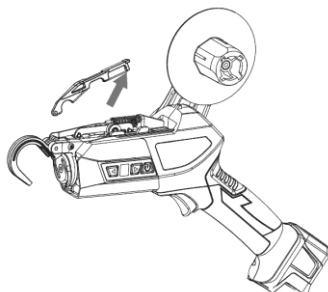
Retire el gancho de alimentación (2);



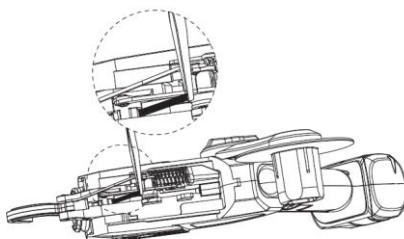
Retire la tapa del soporte de la bobina (7) (tenga en cuenta el muelle que hay debajo);



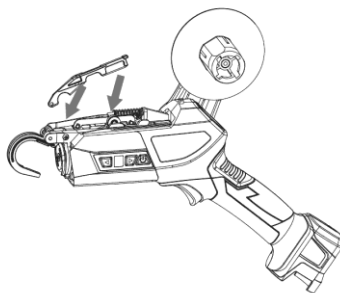
Retire la placa de presión;



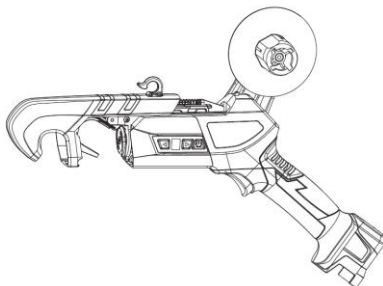
Utilice la pinza para retirar los restos de hilo que queden en el canal;



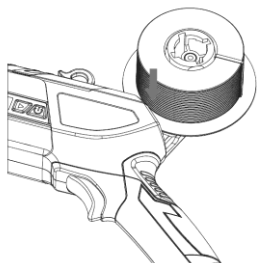
Coloque la placa de presión;



Coloque el gancho de alimentación;



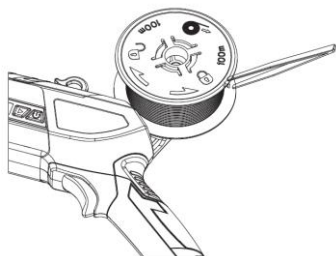
Coloque la bobina de hilo (6) en el soporte (7) (observe la dirección de alimentación del hilo en la tapa del soporte);



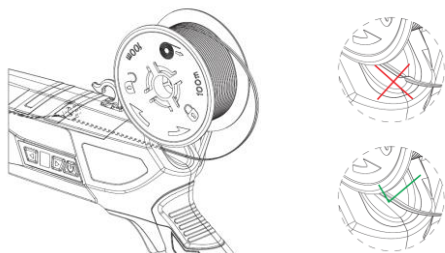
Vuelva a colocar la tapa del soporte en el orden inverso al desmontaje;



Utilice la pinza para retirar el extremo de la bobina;



Coloque el hilo en el canal de alimentación. El hilo no debe ser colocado al revés, retorcido o roto.



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

Al utilizar la atadora, hay que tener en cuenta algunos cuidados y procedimientos de uso a fin de evitar accidentes, daños y aumentar la eficacia de la atadora:

- Si escucha un ruido inusual o la atadora vibra de forma anormal, pare el trabajo e identifique la causa;
- No utilice nunca una atadora dañada.

Encender/Apagar



¡Ponga la batería en la máquina!

1. Pulse ligeramente el interruptor encendido/apagado (5);
2. Pulse los botones de selección del nivel de atado (3) y elija el nivel deseado;
3. Pulse el gatillo (8) para activar la atadora;
4. Pulse ligeramente el interruptor encendido/apagado.

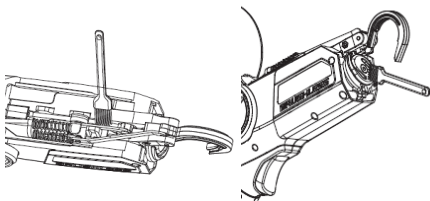
INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO



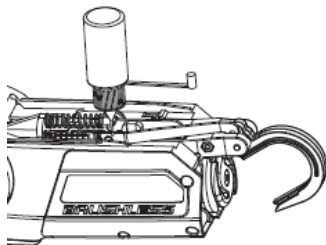
Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento o limpieza, coloque la atadora sobre una superficie plana, apague la máquina y retire la batería.

Limpieza y lubricación

Retire el gancho de alimentación (2) y la placa de presión. Limpie el canal de alimentación y el enredador (1) del hilo con una escobilla.



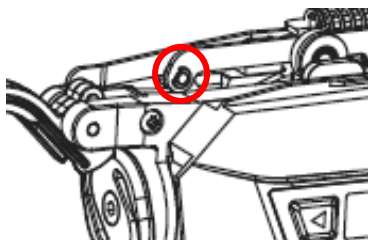
Ponga unas gotas de aceite en la parte móvil. Tenga cuidado de no poner demasiado para no dañar el hilo.



Sustitución de la rueda de caucho

La rueda de caucho se desgasta y, por lo tanto, debe revisarse y sustituirse si es necesario.

Para hacerlo, retire el gancho de alimentación (2) y la placa de presión. A continuación, retire el freno marcado abajo, levante la barra metálica y sustituya la rueda de caucho. Monte todo en orden inverso.



Almacenamiento y limpieza

Almacenamiento

La preparación para el almacenamiento durante largos períodos es vital para evitar problemas y prolongar la vida útil de la atadora.

Guarde la atadora en un lugar seco. Evite los lugares con alta humedad para evitar la corrosión y el óxido.

Asegúrese de que la atadora está protegida contra usos indebidos (por ejemplo, por parte de niños).

Limpieza

Limpie bien la atadora después de cada uso. Un manejo cuidadoso protege la máquina y prolonga su vida útil.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE



El embalaje se compone de materiales reciclables, que puede eliminar a través de los puntos de reciclaje locales.



¡Nunca coloque ningún tipo de herramienta eléctrica en la basura doméstica!

Según la directiva europea 2012/19/CE al respecto de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos y su transposición para el derecho interno, las herramientas eléctricas tienen de ser recogidas separadamente y entregadas en los locales de recogida previstos al efecto.

Asegúrese de que la atadora desactivada sea encaminada y eliminada de forma ecológica en un centro de reciclaje.

Puede obtener información sobre la eliminación de la atadora usada en las entidades locales responsables por el reciclaje.

ATENCIÓN AL CLIENTE

WhatsApp: +351 967 817 569

E-mail: support@vito-tools.com

CERTIFICADO DE GARANTÍA

La garantía de este producto está en conformidad con la ley vigente a partir de la fecha de compra. Por lo tanto, debe guardar el comprobante de compra durante ese período de tiempo. La garantía cubre cualquier defecto de fabricación, material o funcionamiento, así como los repuestos y el trabajo necesario para su reparación.

Se excluyen de la garantía el mal uso del producto, las reparaciones efectuadas por personas no autorizadas (ajenas al servicio de asistencia técnica de la marca VITO), así como los daños causados por el uso del producto.

PREGUNTAS FRECUENTES / RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Número de alertas sonoras	Problema	Solución
1	Fallo de la batería	Comprobar el estado de la batería
2	Fallo de comunicación	Contactar con el servicio de asistencia técnica
4 / 5	Problema con el motor	Contactar con el servicio de asistencia técnica

POWER TOOL DESCRIPTION AND PACKAGING CONTENT

BRUSHLESS TYING MACHINE 16.8V 25MM – VIAB168



List of Components	
1	Torsion wheel
2	Front cover
3	Tying level selection button
4	Display
5	ON/OFF switch
6	Wire spool
7	Wire spool holder
8	Trigger
9	Handle
10	Battery lock/unlock button
11	Battery

Technical Data	
Rated voltage [V]:	16.8 DC
Battery capacity [Ah]:	2.5
Battery autonomy [h]:	8 (4x2)
Charging time [h]:	2
Motor type:	Brushless
Maximum tying diameter [mm]:	25
Tying levels:	6
Wire length [m]:	200
Wire type:	Paper
Sound power level (L_{WA}) [dB (A)]:	81.5
Sound pressure level (L_{pA}) [dB (A)]:	70.5
Product weight [Kg]:	0.75
Product dimensions [mm]:	350 x 220 x 50

Packaging Content	
1	Brushless Tying Machine VIAB168
2	Batteries
1	Charger
1	Wire spool 200m
1	Tweezers
2	Rubber wheel
1	Instruction manual

Symbols



Security alert or warning.



To reduce the risk of injury, the user must read the instruction manual.



Electric shock hazard.



Fire or explosion hazard.



Double insulation.



Packaging made from recycled materials.



Respect the safety distance.



Separate collection and recycling of batteries and/or power tools.

GENERAL SAFETY AND USE INSTRUCTIONS



When using tying machines and agricultural equipment, you should consider certain basic safety measures to avoid the risk of fire, electric shock, and personal injury.



Always read the safety, operating, and maintenance instructions before you start using your tying machine or agricultural machinery. Keep this instruction manual for future reference.

General

These preventive measures are essential for your safety. Always use the tying machine with caution, aware of your responsibility and bearing in mind that the user is liable for any accidents caused to third parties or their property.

The tying machine may only be used by people who have read the instruction manual and are familiar with its handling. Before the first use, the user must obtain adequate and practical instructions. The user must be instructed by the seller or another competent person on how to use the tying machine. This instruction manual is an integral part of the power tool and must always be provided.

Familiarise yourself with the control devices and how to use the tying machine. In particular, the user must know how to quickly stop the tying machine.

Do not use the tying machine if you are not both physically and mentally well. Do not use the tying machine if you are tired or under the influence of alcohol, drugs, or medication.

If you suffer from any health problems, ask your doctor about the possibility of working with the tying machine.



People who have cardiac devices (pacemakers) should not use this type of tying machine or stay close to them without medical advice.



The tying machine's ignition system produces a small electromagnetic field. Its influence on some active or passive medical implants cannot be completely ruled out. To reduce the risk of serious or fatal injuries, people with cardiac devices should consult their doctor and the implant manufacturer before using the tying machine.

Never allow children, people with limited physical, sensory or mental capabilities, people with a lack of experience and knowledge of the tying machine or other people who are unfamiliar with the operating instructions to use the tying machine.



The tying machine may only be used as described in this instruction manual. Any other use that could be dangerous and cause injury to the user or damage to the tying machine is not permitted.

For safety reasons, any alteration to the tying machine other than the assembly of accessories authorised by the manufacturer is prohibited. The warranty on your power tool will be voided if you alter it in any way.

You can get more information on the authorised accessories from your official VITO dealer.

Use instructions

This machine was designed to bind logs, branches, and similar materials with a maximum diameter of 25mm.

The user is responsible for any damage resulting from misuse of the machine.

The machine should not be used in the rain or left outside in wet weather.

Before you start operating

Make sure the tying machine is only used by people who are familiar with the instruction manual.

Before starting the tying machine:

- Conduct a revision to ensure the correct assembly of the tying machine and to avoid any safety and performance issues;
- Make sure the safety devices are in perfect condition and function properly. Never use the power tool if the safety devices are missing, inhibited, damaged or worn out;
- Replace any defective parts as well as all other worn out and damaged parts;
- After assembling the accessories and before using the tying machine, do a test run on a trunk or branch. Check if there are any misaligned parts or any other condition that could affect the operation of the tying machine. Make sure all rotating parts run smoothly, without abnormal noises;
- Conduct all necessary adjustments and work. If you have any questions or difficulties, contact your official VITO dealer.

While working

Work only in daylight or with good artificial lighting. Do not use the tying machine at night or whenever it is not possible to have a clear view of the work area.

Never use the tying machine in adverse meteorological conditions such as dense fog, rain or strong wind, storms, or lightning.

When using the tying machine, adopt a stable position and always keep your balance.

Always wear personal protective equipment and clothing. Properly wearing a visor or goggles, dust mask, hearing protection, anti-slip safety footwear, long-sleeved clothing, gloves, helmet, and shin guards reduces the risk of injury.

The clothing worn while using the tying machine must be suitable, tight, and closed, for example, a boiler suit. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep hair, clothing, and gloves away from moving parts.

When working, always wear sturdy footwear with non-slip soles that completely covers the foot.

 In the event of nausea, headaches, vision problems (e.g. reduced field of vision), hearing problems, dizziness, reduced ability to concentrate, stop working immediately.

When using the tying machine, plan rest breaks and avoid running it for extended periods of time.

 A high amount of vibrations can cause damage to the circulatory and nervous systems, especially in people with circulatory problems. Consult a doctor if you experience any symptoms that could be caused by the vibrations. These symptoms, which occur mainly in the fingers, hands, or wrists, include, for example, loss of sensation, pain, muscle weakness, skin discolouration or an unpleasant tingling sensation.

The control and safety devices installed on the power tool may not be removed or inhibited.

Maintenance and cleaning

When carrying out any cleaning, adjustment, repair, or maintenance work, take out the battery.

 Always remove the battery to prevent the tying machine from switching on.

Check the tying machine frequently, especially before storage (e.g. before the winter period), for any signs of wear and damage.

Replace any worn or damaged parts immediately for safety reasons, so that the tying machine is always in safe working condition.

Cleaning:

The tying machine should be thoroughly cleaned after each use.

Clean the tying machine by hand. Avoid wetting the controls and other equipment/accessories that are difficult to dry (water stimulates the appearance of corrosion and rust);

Do not use aggressive cleaning products. These products may damage plastics and metals, compromising the safe operation of the tying machine.

In order to avoid fire hazards, the ventilation slots must remain free of flammable residues.

Maintenance:

Only maintenance work described in this instruction manual may be carried out, all other work must be conducted by an official dealer.

Only use accessories, oils or greases authorised by VITO. Failure to do so may result in personal injuries or damages to the tying machine. If you have any doubts, please contact an official dealer.

Keep warning and information stickers always clean and legible.

Keep all nuts and screws tight so that the tying machine is in a safe operating condition.

If you remove any components or safety devices to perform maintenance work, they must be reinstalled correctly immediately.

Long-term storage

Store the tying machine in a dry place. Avoid places with high humidity to avoid the appearance of corrosion and rust.

Clean the tying machine thoroughly before storage, especially in the winter. Store the tying machine in working order.

Make sure the tying machine is protected against misuse (for example, by children).

Technical Assistance

The tying machine should only be repaired by the brand's technical assistance service, or by qualified personnel, using only original spare parts.

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Assembling the battery

1. Insert the battery (11) in the compartment of the tying machine and press it in until you hear the lock/unlock button (10) click. At this point, the battery is completely secured;
2. To remove it, press the lock/unlock button and pull out the battery.

 Use 16.8V lithium batteries from VITO.

Charging the battery

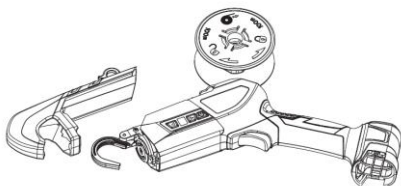
1. Plug the charger connectors into the batteries;
2. Connect the charger plug to the socket and let it charge.

Sometimes at the end of charging, both the battery and the charger can be hot, which does not mean they are malfunctioning.

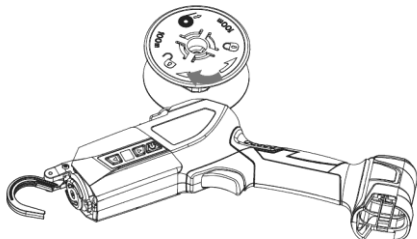
Let the battery cool down before putting it in the machine.

Fitting the wire spools

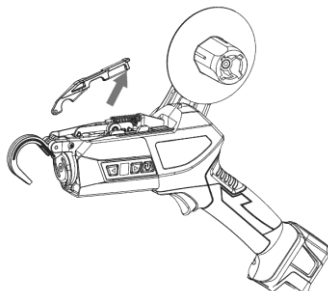
Remove the front cover (2);



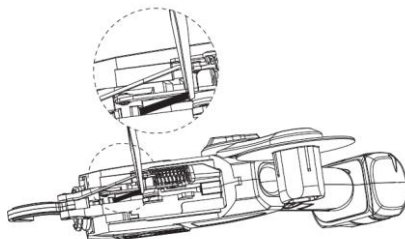
Remove the spool holder cover (7) (note the spring underneath);



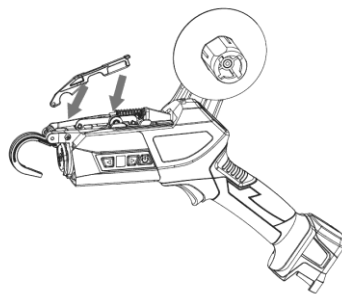
Remove the pressure plate;



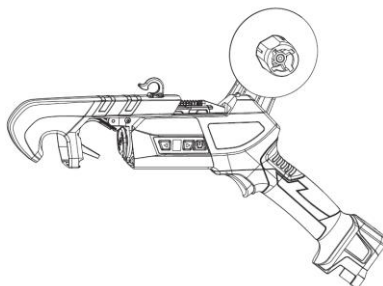
Use the tweezers to remove any remaining wire in the canal;



Insert the pressure plate;



Insert the front cover;



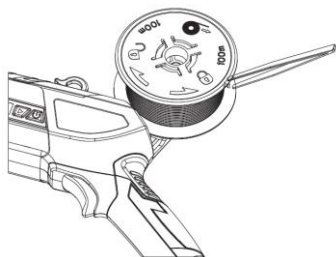
Place the wire spool (6) in the holder (7) (note the wire feed direction on the holder cover);



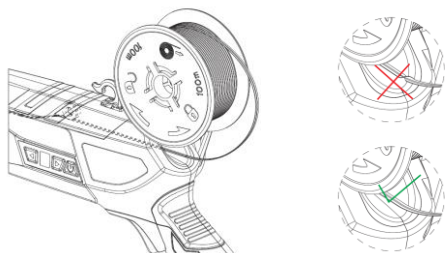
Put the holder cover back on in the reverse order of disassembly;



Use the tweezers to pull out the end of the spool;



Place the wire in the feed canal. The wire must not be placed in reverse, twisted, or broken.



OPERATING INSTRUCTIONS

When using the tying machine, you should take certain precautions and operating procedures into account to avoid accidents, damage and improve the performance of the tying machine:

- If you hear an unusual noise or the tying machine vibrates abnormally, stop working and identify the cause;
- Never use a damaged tying machine.

Switching ON/OFF



Place the battery in the machine!

1. Lightly press the ON/OFF switch (5);
2. Press the tying level selection buttons (3) and choose the desired level;
3. Press the trigger (8) to activate the tying machine;
4. Lightly press the ON/OFF switch.

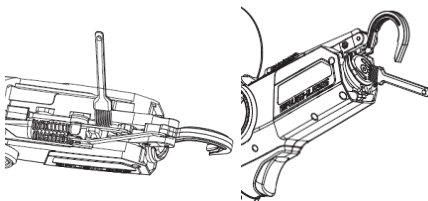
MAINTENANCE INSTRUCTIONS



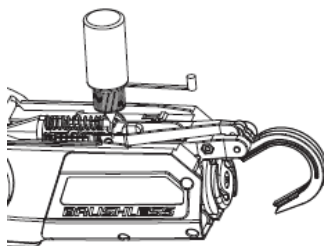
Before conducting any maintenance or cleaning work, place the tying machine on a level surface, switch off the machine and take out the battery.

Cleaning and lubrication

Remove the front cover (2) and the pressure plate. Clean the feed canal and the torsion wheel (1) of the wire with a brush.



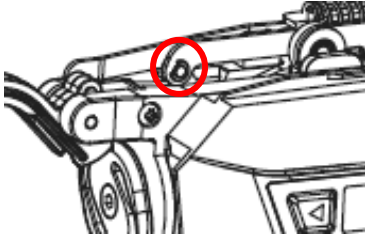
Put a few drops of oil on the moving part. Be careful not to put too much in so as not to damage the wire.



Replacing the rubber wheel

The rubber wheel can wear out and therefore needs to be checked and replaced if necessary.

To do so, remove the front cover (2) and the pressure plate. Then remove the brake marked below, lift the metal bar and replace the rubber wheel. Assemble everything in reverse order.



Storage and cleaning

Storage

Preparing for long-term storage is essential to avoid issues and increase the service life of the tying machine.

Store the tying machine in a dry place. Avoid places with high humidity to avoid the appearance of corrosion and rust.

Make sure the tying machine is protected against misuse (for example, by children).

Cleaning

The tying machine must be thoroughly cleaned after each use. Careful handling protects the tying machine and extends its service life.

ENVIRONMENTAL POLICY



The packaging is made up of recyclable materials, which you can dispose on local recycling points.



Never dispose of power tools with your household waste!

According to the European Directive 2012/19/EC on electrical and electronic equipment waste and its transposition into national law, power tools must be sent to separate collection facilities for recovery and recycling.

Make sure that the deactivated tying machine is disposed of in an environmentally friendly manner at a recycling centre.

You can obtain the necessary information on the disposal of the used tying machine from your local entity in charge of recycling.

CUSTOMER SERVICE

WhatsApp: +351 967 817 569

E-mail: support@vito-tools.com

WARRANTY CERTIFICATE

The warranty for this product is in accordance with the law in force from the date of purchase. You should, therefore, keep your proof of purchase during this period. The warranty covers any manufacturing defect in material or operation, as well as the spare parts and work needed for its repairing.

Excluded from the warranty are the misuse of the product, any repairs conducted by unauthorised individuals (outside the technical assistance service of the brand VITO) as well as any damage caused by its use.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS / TROUBLESHOOTING

Number of audible alerts	Problem	Solution
1	Battery failure	Check the battery status
2	Communication failure	Contact the technical assistance service
4 / 5	Motor problem	Contact the technical assistance service

DESCRIPTION DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE ET CONTENU DE L'EMBALLAGE

ATTACHEUSE BRUSHLESS 16,8V 25MM – VIAB168



Liste de Composants	
1	Torsadeur
2	Bec
3	Bouton de sélection du niveau d'attache
4	Écran
5	Interrupteur marche/arrêt
6	Bobine de fil
7	Dévidoir
8	Gâchette
9	Poignée
10	Bouton de verrouillage/déverrouillage de la batterie
11	Batterie

Données Techniques	
Tension nominale [V] :	16,8 DC
Capacité de la batterie [Ah] :	2,5
Autonomie de la batterie [h] :	8 (4x2)
Temps de charge [h] :	2
Type de moteur :	Brushless
Diamètre maximal d'attache [mm] :	25
Niveaux d'attache :	6
Longueur du fil [m] :	200
Type de fil :	Papier
Niveau de puissance acoustique (L _{WA}) [dB (A)] :	81,5
Niveau de pression acoustique (L _{PA}) [dB (A)] :	70,5
Poids du produit [Kg] :	0,75
Dimensions du produit [mm] :	350 x 220 x 50

Contenu de l'Emballage	
1	Attacheuse Brushless VIAB168
2	Batteries
1	Chargeur
1	Bobine de fil 200m
1	Pince
2	Roue en caoutchouc
1	Mode d'emploi

Symboles



Avertissements liés à la sécurité ou remarques importantes.



Pour éviter tout risque de dommage, l'utilisateur est prié de lire le mode d'emploi.



Risque d'électrocution.



Risque d'incendie ou d'explosion.



Double isolation.



Emballage fabriqué à partir de matériaux recyclés.



Respectez la distance de sécurité.



Collecte séparée des batteries et/ou des outils électriques.

INSTRUCTIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION

 Lorsque vous utilisez des attacheuses et des équipements agricoles, vous devez respecter certaines mesures de sécurité de base afin d'éviter les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures.

 Lisez toujours les instructions de sécurité, d'utilisation et d'entretien avant de commencer à utiliser votre attacheuse ou votre outil agricole. Veillez à conserver ce mode d'emploi pour toute référence ultérieure.

Général

Ces mesures préventives sont essentielles pour votre sécurité. Utilisez toujours l'attacheuse avec prudence, de manière responsable et en tenant compte du fait que l'utilisateur est responsable des éventuels accidents causés à des tiers ou à leurs biens.

L'attacheuse ne doit être utilisée que par des individus qui ont lu le mode d'emploi et qui se sont familiarisés avec son maniement. Avant la première utilisation, l'utilisateur doit obtenir des instructions appropriées et pratiques. L'utilisateur doit être instruit par le revendeur ou une autre personne compétente sur l'utilisation de l'attacheuse. Le mode d'emploi fait partie intégrante de l'attacheuse et doit toujours être fourni.

Familiarisez-vous avec les dispositifs de contrôle et l'utilisation de l'attacheuse. En particulier, l'utilisateur doit savoir comment arrêter rapidement l'attacheuse.

N'utilisez l'attacheuse que si vous êtes en bonne condition physique et mentale. N'utilisez pas l'attacheuse si vous êtes fatigué ou sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments.

Si vous souffrez d'un problème de santé, demandez l'avis à votre médecin avant d'utiliser cette attacheuse.

 Les personnes qui utilisent des dispositifs cardiaques (pacemakers) ne doivent pas utiliser cette attacheuse ni s'en approcher sans avis médical.

 Le système d'allumage produit un petit champ électromagnétique. L'influence sur certains implants médicaux actifs ou passifs ne peut être totalement exclue. Pour réduire le risque de blessures graves ou mortelles, les personnes porteuses d'implants cardiaques doivent consulter leur médecin et le fabricant de l'implant avant d'utiliser l'attacheuse.

Ne laissez jamais des enfants, des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, des personnes manquant d'expérience et de connaissance de l'attacheuse ou d'autres personnes ne connaissant pas le mode d'emploi utiliser l'attacheuse.

 L'attacheuse ne doit être utilisée que de la façon décrite dans ce mode d'emploi. Toute autre utilisation qui peut être dangereuse et causer des blessures à l'utilisateur ou endommager l'attacheuse n'est pas autorisée.

Pour des raisons de sécurité, il est interdit de modifier l'attacheuse sauf en y installant des accessoires autorisés par le fabricant. Toute modification effectuée annulera le droit à la garantie.

Vous pouvez obtenir des informations sur les accessoires autorisés auprès de votre distributeur officiel VITO.

Instructions d'utilisation

Cette machine est conçue pour lier des troncs, des branches et des matériaux similaires d'un diamètre maximum de 25mm.

L'utilisateur est responsable de tout dommage résultant d'une mauvaise utilisation de la machine.

La machine ne doit pas être utilisée sous la pluie ou laissée à l'extérieur par temps humide.

Avant de commencer à travailler

Assurez-vous que l'attacheuse est utilisée uniquement par des personnes familiarisées avec le mode d'emploi.

Avant le démarrage de l'attacheuse :

- Effectuez un contrôle pour vous assurer que l'attacheuse est montée correctement et pour garantir la sécurité et les performances de l'attacheuse ;
- Assurez-vous que les dispositifs de sécurité sont en parfait état et fonctionnent correctement. N'utilisez jamais l'attacheuse si les dispositifs de sécurité manquent, sont inhibées, endommagées ou usées ;
- Remplacez les pièces défectueuses ainsi que toutes les autres pièces usées ou endommagées ;
- Après avoir installé les accessoires et avant d'utiliser l'attacheuse, testez-le à pleine vitesse sans charge pendant un certain temps. Vérifiez le mauvais alignement des pièces mobiles ou toute autre condition susceptible d'affecter le bon fonctionnement de l'attacheuse. Vérifiez si toutes les pièces mobiles tournent doucement, sans bruits anormaux ;
- Effectuez tous les réglages et travaux nécessaires. Si vous avez des questions, contactez votre distributeur officiel VITO.

Au cours du travail

Travaillez uniquement à la lumière naturelle ou avec un bon éclairage artificiel. N'utilisez pas l'attacheuse la nuit ou si vous n'arrivez pas à avoir une vue claire de la zone de travail.

N'utilisez jamais l'attacheuse dans des conditions météorologiques défavorables, telles qu'un brouillard épais, des pluies ou des vents violents, des orages ou des éclairs.

Lors de l'utilisation de l'attacheuse, tenez-vous dans une position stable et gardez l'équilibre à tout moment.

Portez toujours des vêtements et équipement de protection individuelle. Le port d'une visière ou de lunettes, d'un masque anti-poussière, d'une protection auditive, de chaussures de sécurité antidérapantes, de vêtements à manches longues, de gants, d'un casque et des protège-tibias, dans des conditions appropriées, réduit le risque de blessure.

Les vêtements utilisés pendant l'utilisation de l'attacheuse doivent être adéquats, serrés et fermés, par exemple, une combinaison de travail. Ne portez pas de vêtements amples ou de bijoux. Tenez les cheveux, les vêtements et les gants à l'écart des pièces en rotation.

Lorsque vous travaillez, portez toujours des chaussures résistantes avec une semelle anti-glissante qui couvre entièrement le pied.



En cas de nausées, de maux de tête, de problèmes de vision (par exemple, réduction du champ de vision), de problèmes d'audition, de vertiges, de diminution de la capacité de concentration, arrêtez immédiatement le travail.

Lorsque vous utilisez l'attacheuse prévoyez des pauses et évitez de l'utiliser pendant de longues périodes.



Une grande charge de vibrations peut endommager les systèmes circulatoire et nerveux, en particulier chez les personnes souffrant de problèmes circulatoires. Consultez un médecin si vous ressentez des symptômes qui pourraient être causés par les vibrations. Ces symptômes, qui se manifestent principalement au niveau des doigts, des mains ou des poignets, comprennent, par exemple, la perte de sensation, la douleur, la faiblesse musculaire, la décoloration de la peau ou des picotements désagréables.

Les dispositifs de commande et de sécurité montés sur l'attacheuse ne doivent pas être enlevés ou bloqués.

Entretien et nettoyage

Avant de commencer les travaux de nettoyage, de réglage, de réparation ou d'entretien, retirez la batterie.



Retirez toujours la batterie pour éviter que l'attacheuse ne se mette en marche.

Vérifiez fréquemment l'usure et les dommages de l'attacheuse, en particulier avant son stockage (par exemple avant la période hivernale).

Remplacez immédiatement les pièces usées ou endommagées afin que l'attacheuse soit toujours opérationnelle et en bon état de fonctionnement.

Nettoyage :

L'attacheuse doit être soigneusement nettoyée après chaque utilisation.

Nettoyez l'attacheuse à la main. Évitez de mouiller les dispositifs de commande et autres équipements/accessoires difficiles à sécher (l'eau stimule la corrosion et la rouille).

N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs. Ces produits peuvent endommager les plastiques et les métaux, compromettant ainsi la sécurité de fonctionnement de votre attacheuse.

Pour éviter les risques d'incendie, les ouies d'aération doivent être exemptes de résidus inflammables.

Entretien :

Seuls les travaux d'entretien décrits dans ce mode d'emploi peuvent être effectués, tous les autres travaux doivent être réalisés par un distributeur officiel.

N'utilisez que des accessoires, huiles ou lubrifiants autorisés par VITO. Sinon, vous risquez de vous blesser ou d'endommager l'attacheuse. En cas de doute, vous devez contacter un distributeur officiel.

Gardez toujours les autocollants d'alerte et d'avertissement propres et lisibles.

Maintenez tous les écrous et vis bien serrés afin que l'attacheuse puisse fonctionner en toute sécurité.

Si vous retirez des composants ou des dispositifs de sécurité pour effectuer des travaux d'entretien, ils doivent être immédiatement remis en place correctement.

Stockage en cas d'arrêt prolongé

Conservez l'attacheuse dans un endroit sec. Évitez les endroits où l'humidité est élevée afin d'éviter la corrosion et la rouille.

Nettoyez soigneusement l'attacheuse avant de la ranger, en particulier pendant l'hiver. Rangez l'attacheuse en bon état de fonctionnement.

Veillez à ce que l'attacheuse soit protégée contre toute utilisation impropre (par ex. par des enfants).

Assistance Technique

L'attacheuse ne doit être réparée que par le service d'assistance technique de la marque ou par du personnel qualifié, en utilisant uniquement des pièces de rechange d'origine.

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Montage de la batterie

1. Insérez la batterie (11) dans l'emplacement prévu à cet effet et appuyez jusqu'à ce que vous entendiez le « clic » du bouton de verrouillage/déverrouillage (10). À ce moment-là, la batterie est complètement fixée ;
2. Pour l'enlever, appuyez sur le bouton de verrouillage/déverrouillage et retirez la batterie.



Utilisez les batteries au lithium 16,8V de VITO.

Chargement de la batterie

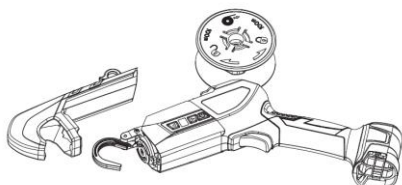
1. Branchez les connecteurs du chargeur sur les batteries ;
2. Branchez le chargeur dans la prise et laissez la batterie se charger.

Parfois, à la fin de la charge, la batterie et le chargeur peuvent être chauds, ce qui ne signifie pas qu'ils ne sont pas en bon état de fonctionnement.

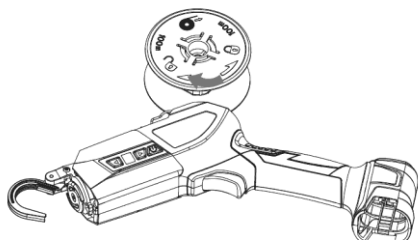
Laissez la batterie refroidir avant de la mettre dans la machine.

Mise en place des bobines de fil

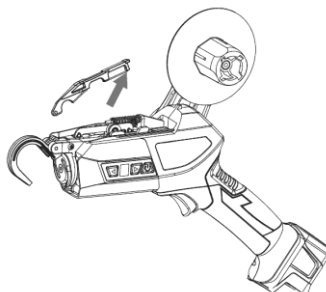
Retirez le bec (2) ;



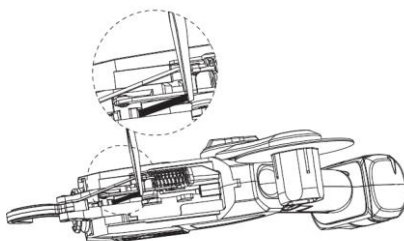
Retirez le couvercle du dévidoir (7) (notez le ressort en dessous) ;



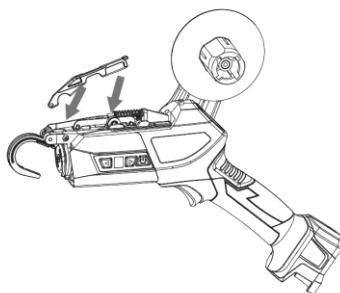
Retirez la plaque de pression ;



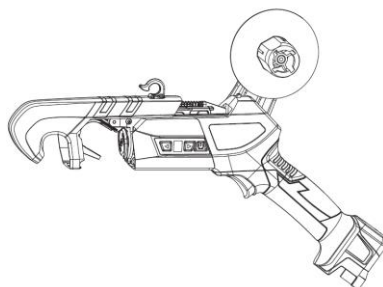
Utilisez la pince pour retirer tout fil restant dans le canal ;



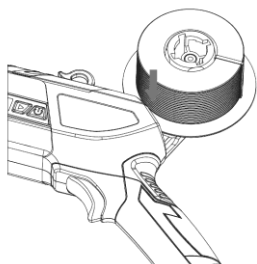
Retirez la plaque de pression ;



Mettez en place le bec ;



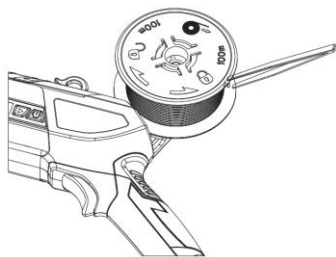
Placez la bobine de fil (6) dans le dévidoir (7) (faites attention au sens d'avancement du fil sur le couvercle du dévidoir) ;



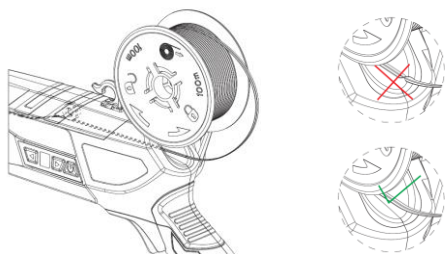
Remettez le couvercle du dévidoir en place dans l'ordre inverse du démontage ;



Utilisez la pince pour retirer l'extrémité de la bobine de fil ;



Placez le fil dans le canal d'alimentation. Le fil ne doit pas être inversé, tordu ou cassé.



INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT

Lors de l'utilisation de l'attacheuse, il convient de prendre certaines précautions et de respecter certaines procédures d'utilisation afin d'éviter les accidents et les dommages et d'accroître l'efficacité de l'attacheuse :

- Si vous entendez un bruit inhabituel ou si l'attacheuse vibre anormalement, arrêtez le travail et essayez d'identifier la cause ;
- N'utilisez jamais une attacheuse endommagée.

Allumer/éteindre



Placez la batterie dans la machine !

1. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (5) ;
2. Appuyez sur les boutons de sélection du niveau d'attache (3) et choisissez le niveau souhaité ;
3. Appuyez sur la gâchette (8) pour activer l'attacheuse ;
4. Appuyez légèrement sur l'interrupteur marche/arrêt.

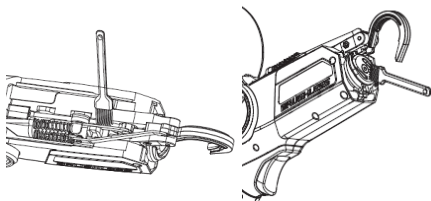
INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN



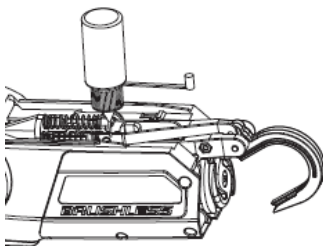
Avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de nettoyage, placez l'attacheuse sur une surface plane, éteignez-la et retirez la batterie.

Nettoyage et lubrification

Retirez le bec (2) et la plaque de pression. Nettoyez le canal d'alimentation et le tordsœur (1) du fil à l'aide d'une brosse.



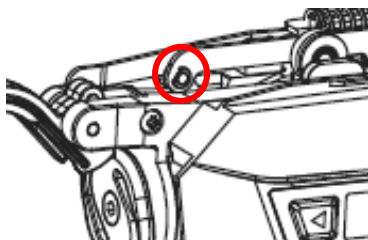
Appliquez quelques gouttes d'huile sur la partie mobile. Veillez à ne pas en mettre trop pour ne pas endommager le fil.



Remplacement de la roue en caoutchouc

La roue en caoutchouc se détériore et doit donc être vérifiée et remplacée si nécessaire.

Pour ce faire, retirez le bec (2) et la plaque de pression. Retirez ensuite le frein indiqué ci-dessous, soulevez la barre métallique et remplacez la roue en caoutchouc. Assemblez le tout dans l'ordre inverse.



Stockage et nettoyage

Stockage

Préparer le stockage pendant de longues périodes est essentielle pour éviter les problèmes et augmenter la durée de vie utile de l'attacheuse.

Conservez l'attacheuse dans un endroit sec. Évitez les endroits où l'humidité est élevée afin d'éviter la corrosion et la rouille.

Veillez à ce que l'attacheuse soit protégée contre toute utilisation impropre (par ex. par des enfants).

Nettoyage

Nettoyez soigneusement l'attacheuse après chaque utilisation. Une manipulation soigneuse protège la machine et prolonge sa durée de vie utile.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



L'emballage a été fabriqué à partir de matières recyclables. Vous pouvez le jeter dans un point de collecte locale.



Ne jetez jamais les appareils électriques avec les ordures ménagères !

D'après la directive européenne 2012/19/CE concernant les déchets d'équipements électriques et électroniques et à sa transposition en droit national, les outils électriques usagés doivent être envoyés dans des installations de collecte séparées destinées à la valorisation et au recyclage.

Assurez-vous que l'attacheuse désactivée est éliminée de manière écologique et adéquate dans un centre de recyclage.

Vous pouvez obtenir des informations sur l'élimination de l'attacheuse auprès des autorités locales chargées du recyclage.

SERVICE CLIENT

WhatsApp: +351 967 817 569

E-mail: support@vito-tools.com

CERTIFICAT DE GARANTIE

La garantie de ce produit est conforme à la loi en vigueur à partir de la date d'achat. Vous devrez, pourtant, garder la preuve d'achat pendant cette période. La garantie englobe n'importe quel défaut de fabrication, du matériau ou de fonctionnement, ainsi que les pièces de rechange et les travaux nécessaires à sa réparation.

Sont exclus de la garantie toute mauvaise utilisation du produit, toute réparation effectuée par des personnes non autorisées (en dehors du service de la marque VITO), ainsi que tout dommage causé pendant l'utilisation.

FOIRE AUX QUESTIONS/DÉPANNAGE

Nombre d'alertes sonores	Problème	Solution
1	Défaillance de la batterie	Vérifier l'état de la batterie
2	Défaut de communication	Contacter le service d'assistance technique
4 / 5	Problème de moteur	Contacter le service d'assistance technique

BESCHREIBUNG DES WERKZEUGS UND VERPACKUNGSGEHÄLT

BINDEGERÄT BRUSHLESS 16,8V 25MM – VIAB168



Liste der Komponenten	
1	Drehvorrichtung
2	Frontabdeckung
3	Taste zur Einstellung der Bindestärke
4	Display
5	Ein-/Ausschalter "ON/OFF"
6	Drahtspule
7	Drahtspullenhalter
8	Abzug
9	Griff
10	Taste zur Akku-Entriegelung
11	Akku

Technische Daten	
Nennspannung [V]:	16,8 Gleichstrom
Akkukapazität [Ah]:	2.5
Akkulaufzeit [h]:	8 (4x2)
Ladezeit [h]:	2
Motortyp:	Bürstenlos
Maximaler Bindedurchmesser [mm]:	25
Bindestufen:	6
Drahtlänge [m]:	200
Drahttyp:	Papier
Schallleistungspegel (L_{WA}) [dB(A)]:	81.5
Schalldruckpegel (L_{pA}) [dB (A)]:	70.5
Produktgewicht [kg]:	0.75
Produktabmessungen [mm]:	350 x 220 x 50

Packungsinhalt	
1	Bindegerät Brushless VIAB168
2	Akku
1	Ladegerät
1	200-m-Drahtrolle
1	Zange
2	Gummirad
1	Bedienungsanleitung

Symbologie



Sicherheitswarnung oder Achtungshinweis.



Lesen Sie vor der Nutzung die Bedienungsanleitung, um das Verletzungsrisiko zu minimieren.



Gefahr eines elektrischen Schlags.



Brand- oder Explosionsgefahr.



Doppelte Isolierung.



Verpackungen aus recyceltem Material.



Sicherheitsabstand einhalten.



Separate Entsorgung von Akkus und/oder Elektrowerkzeugen.

ALLGEMEINE SICHERHEITS- UND BEDIENUNGSHINWEISE



Bei der Verwendung von Bindegeräten und landwirtschaftlichen Geräten sollten Sie bestimmte grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachten, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Unfällen zu vermeiden.



Lesen Sie immer die Sicherheits-, Bedienungs- und Wartungsanleitung, bevor Sie Ihre Bindemaschine oder Ihr landwirtschaftliches Gerät in Betrieb nehmen. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Diese vorbeugenden Maßnahmen sind für Ihre Sicherheit unerlässlich, verwenden Sie das Bindegerät immer mit Vorsicht, im Bewusstsein der Verantwortung und unter Berücksichtigung der Tatsache, dass der Benutzer für Unfälle verantwortlich ist, die Dritten oder deren Eigentum zugefügt werden.

das Bindegerät darf nur von Personen benutzt werden, die die Bedienungsanleitung gelesen haben und sich mit dem Umgang damit auskennen. Vor dem ersten Gebrauch muss der Benutzer geeignete und praktische Anweisungen einholen. Der Benutzer muss vom Verkäufer oder einer anderen sachkundigen Person in die Verwendung der Bindemaschine eingewiesen werden. Die Bedienungsanleitung ist integraler Bestandteil der Bindemaschine und muss immer zur Verfügung gestellt werden.

Machen Sie sich mit den Steuergeräten sowie der Bedienung des Geräts vertraut. Insbesondere muss der Benutzer wissen, wie er das Bindegerät schnell stoppen kann.

Verwenden Sie das Bindegerät nur, wenn Sie sich in guter körperlicher und geistiger Verfassung befinden. Verwenden Sie keine Maschine, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen.

Wenn Sie an einer Krankheit leiden, fragen Sie Ihren Arzt, bevor Sie mit dem dem Bindegerät arbeiten.



Personen, die Herzgeräte (Herzschrittmacher) verwenden, sollten diese Art von Tetherern nicht verwenden oder sich ohne ärztlichen Rat in deren Nähe aufhalten.



Das Zündsystem erzeugt ein kleines elektromagnetisches Feld. Die Beeinflussung einiger aktiver oder passiver medizinischer Implantate kann nicht vollständig ausgeschlossen werden. Um das Risiko schwerer oder tödlicher Verletzungen zu verringern, sollten Menschen mit Herzimplantaten vor der Verwendung des Geräts ihren Arzt und den Implantathersteller konsultieren.

Lassen Sie das Bindegerät niemals von Kindern, Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, Personen mit mangelnder Erfahrung und Kenntnis der Bindemaschine oder anderen Personen, die mit der Gebrauchsanweisung nicht vertraut sind, benutzen.



Dieses Bindegerät darf nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben verwendet werden. Jede andere Verwendung ist nicht gestattet, die gefährlich sein und zu Verletzungen des Benutzers oder Schäden an der Bindemaschine führen kann.

Aus Sicherheitsgründen ist jede Veränderung an der Bindemaschine verboten, mit Ausnahme der Montage von Zubehör, die vom Hersteller genehmigt wurde. Mit jeder vorgenommenen Änderung erlischt der Gewährleistungsanspruch.

Informationen über das autorisierte Zubehör erhalten Sie bei Ihrem offiziellen VITO-Händler.

Bedienungshinweise

Diese Maschine ist für das Binden von Stämmen, Ästen und ähnlichen Materialien mit einem maximalen Durchmesser von 25 mm bestimmt.

Der Benutzer ist für alle Schäden verantwortlich, die durch unsachgemäßen Gebrauch der Maschine entstehen.

Die Maschine sollte weder im Regen verwendet noch bei nassem Wetter draußen gelassen werden.

Vor dem Arbeitsbeginn

Achten Sie darauf, dass das Bindegerät nur von Personen verwendet wird, die mit der Bedienungsanleitung vertraut sind.

Bevor Sie die Bindemaschine starten:

- Überprüfung der ordnungsgemäßen Montage der Bindemaschine sowie der Sicherheit und Leistung der Bindemaschine;
- Prüfen Sie, ob die Sicherheitsvorrichtungen in einwandfreiem Zustand sind und ordnungsgemäß funktionieren. Verwenden Sie das Gerät niemals, wenn die Sicherheitsvorrichtungen fehlen, beschädigt oder abgenutzt sind;
- Ersetzen Sie die defekten Teile sowie alle anderen gebrauchten und beschädigten Teile;
- Führen Sie nach der Montage des Zubehörs und vor dem Einsatz der Maschine einen Probelauf an einem Baumstamm oder Ast durch. Prüfen Sie die beweglichen Teile auf Fehlausrichtung oder andere Bedingungen, die den Betrieb der Maschine beeinträchtigen könnten. Vergewissern Sie sich, dass sich alle beweglichen Teile leichtgängig und ohne ungewöhnliche Geräusche bewegen;
- Führen Sie alle notwendigen Einstellungen und Arbeiten durch. Bei Fragen oder Schwierigkeiten wenden Sie sich bitte an Ihren offiziellen VITO-Händler.

Während der Arbeit

Arbeiten Sie nur bei Tageslicht oder bei guter künstlicher Beleuchtung. Verwenden Sie das Gerät nicht nachts oder immer dann, wenn keine klare Sicht auf den Arbeitsbereich möglich ist.

Arbeiten Sie niemals mit dem Bindegerät, wenn ungünstige messtechnische Bedingungen auftreten, wie z. B. dichter Nebel, Regen oder starker Wind, Gewitter oder Blitzschlag.

Stehen Sie während der Verwendung der Maschine in einer stabilen Position und halten Sie immer das Gleichgewicht.

Tragen Sie immer persönliche Schutzkleidung und -ausrüstung. Die Verwendung eines Visiers oder einer Schutzbrille, einer Staubmaske, eines Gehörschutzes, rutschfester Sicherheitsschuhe, langärmeliger Kleidung, Handschuhe, eines Helms und eines Schienbeinschutzes an den Beinen unter geeigneten Bedingungen verringert das Verletzungsrisiko.

Bei der Arbeit an der Maschine muss ausreichende, eng anliegende und geschlossene Kleidung getragen werden, z. B. ein Overall. Keine lose Kleidung oder Schmuck tragen. Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fernhalten.

Tragen Sie bei der Arbeit immer widerstandsfähige Schuhe mit rutschfesten Sohlen, die den Fuß vollständig bedecken.



Bei Übelkeit, Kopfschmerzen, Sehstörungen (z.B. eingeschränktes Sichtfeld), Hörproblemen, Schwindel, verminderter Konzentrationsfähigkeit die Arbeit sofort einstellen.

Planen Sie während der Verwendung des Bindegeräts Ruheintervalle ein und vermeiden Sie es, das Gerät über einen längeren Zeitraum zu verwenden.



Eine große Belastung durch Vibrationen kann das Kreislauf- und Nervensystem schädigen, insbesondere bei Menschen mit Durchblutungsstörungen. Konsultieren Sie einen Arzt, wenn Symptome auftreten, die durch Vibrationen verursacht werden können. Zu diesen Symptomen, die vor allem an den Fingern, Händen oder Handgelenken auftreten, gehören zum Beispiel Gefühlsverlust, Schmerzen, Muskelschwäche, Hautverfärbungen oder unangenehmes Kribbeln.

Die in der Maschine eingebauten Steuer- und Sicherheitseinrichtungen dürfen nicht entfernt oder blockiert werden.

Wartung und Reinigung

Vor Wartungsarbeiten immer den Akku entfernen.



Entfernen Sie immer den Akku, um zu verhindern, dass sich das Bindegerät einschaltet.

Überprüfen Sie das Bindegerät regelmäßig, insbesondere vor der Lagerung (z. B. vor dem Wintersemester), auf Verschleiß und Beschädigungen.

Tauschen Sie verschlissene oder beschädigte Teile aus Sicherheitsgründen sofort aus, damit das Bindegerät immer in einem betriebsbereiten Zustand ist.

Reinigung:

Das Bindegerät muss nach dem Gebrauch vollständig gründlich gereinigt werden.

Reinigen Sie das Gerät mit der Hand. Vermeiden Sie Benetzungssteuerungen und andere schwer zu trocknende Geräte/Zubehörteile (Wasser fördert Korrosion und Rost).

Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel. Diese Produkte können Kunststoffe und Metalle beschädigen und den sicheren Betrieb Ihrer Bindemaschine beeinträchtigen.

Um Brandgefahren zu vermeiden, müssen die Bereiche der Kühlluftöffnungen und Kühlrippen frei von brennbaren Rückständen bleiben.

Wartungsarbeiten:

Es dürfen nur die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Wartungsarbeiten durchgeführt werden, alle anderen Arbeiten müssen von einem offiziellen Händler durchgeführt werden.

Verwenden Sie nur Zubehör, Öle oder Schmiermittel, die von VITO zugelassen sind. Andernfalls kann es zu Verletzungen oder Schäden an der Bindemaschine kommen. Wenn Sie Fragen haben, sollten Sie sich an einen offiziellen Händler wenden.

Halten Sie Warn- und Hinweisaufkleber jederzeit sauber und lesbar.

Halten Sie alle Schrauben und Muttern fest, damit das Gerät in der Lage ist, sicher zu funktionieren.

Wenn Sie Sicherheitsbauteile oder -geräte für Wartungsarbeiten ausbauen, müssen diese sofort fachgerecht ausgetauscht werden.

Lagerung bei längeren Stillstandszeiten

Lagern Sie das Bindegerät an einem trockenen Ort. Vermeiden Sie Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit, um das Auftreten von Korrosion und Rost zu vermeiden.

Reinigen Sie das Bindegerät vor der Lagerung, vor allem im Winter, gründlich. Lagern Sie das Gerät in betriebsbereitem Zustand.

Achten Sie darauf, dass das Gerät gegen Missbrauch (z.B. durch Kinder) geschützt ist.

Technischer Service

Ihr Bindegerät darf nur vom Servicecenter der Marke oder von qualifiziertem Personal unter Verwendung von Original-Ersatzteilen repariert werden.

MONTAGEANLEITUNG**Einsetzen des Akkus**

1. Setzen Sie den Akku (11) in den Schlitz der Maschine ein und drücken Sie, bis der Akku-Sperr-/Entriegelungsknopf (10) klickt. Zu diesem Zeitpunkt ist der Akku vollständig fixiert;
2. Drücken Sie zum Entfernen die Sperr-/Entriegelungstaste und ziehen Sie den Akku heraus.



Verwenden Sie 16,8-V-Batterien von VITO.

Akkus aufladen

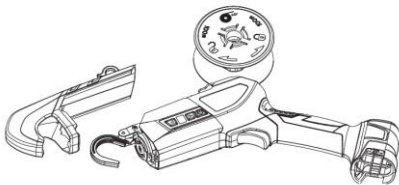
1. Bringen Sie die Ladestecker an den Akku an;
2. Stecken Sie das Ladegerät in die Steckdose und lassen Sie es aufladen.

Manchmal können am Ende des Ladevorgangs sowohl der Akku als auch das Ladegerät heiß sein, was nicht bedeutet, dass sie nicht richtig funktionieren.

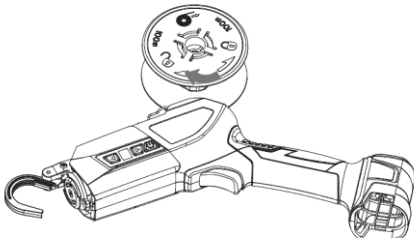
Lassen Sie den Akku abkühlen, bevor Sie ihn in die Maschine einsetzen.

Einsetzen der Drahtspule

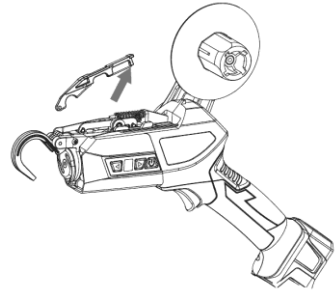
Entfernen Sie die vordere Abdeckung (2);



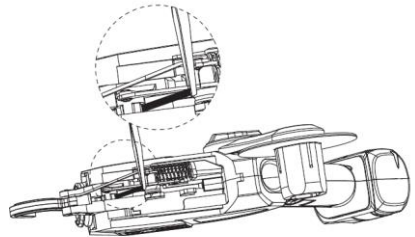
Entfernen Sie die Abdeckung des Spulenträgers (7) (achten Sie auf die darunterliegende Feder);



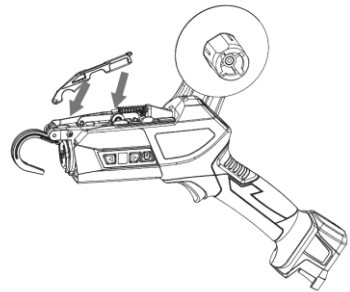
Entfernen Sie die Druckplatte;



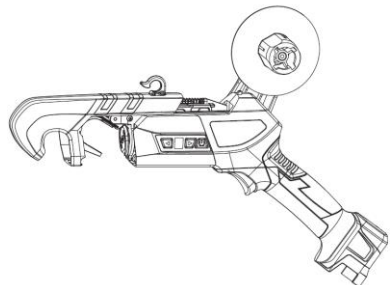
Verwenden Sie die Pinzette, um Drahtreste im Kanal zu entfernen;



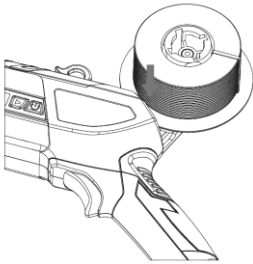
Setzen Sie die Druckplatte ein;



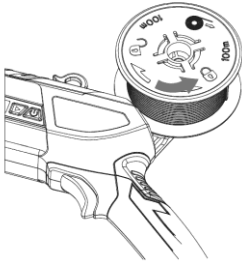
Setzen Sie die vordere Abdeckung auf;



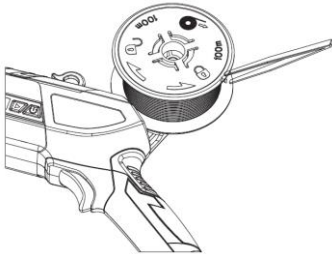
Setzen Sie die Drahtspule (6) in den Spulenträger (7) ein (achten Sie auf die richtige Drahtlaufrichtung, die auf der Spulenträgerabdeckung angegeben ist);



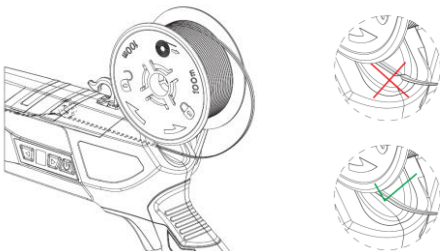
Platzieren Sie die Halterungsabdeckung in umgekehrter Reihenfolge der Demontage;



Verwenden Sie die Pinzette, um die Spitze der Spule zu entfernen;



Platzieren Sie das Kabel in den Netzkanal. Der Draht kann nicht in die entgegengesetzte Richtung verlegt werden, er kann nicht verdreht oder gebrochen werden.



BETRIEBSANLEITUNG

Bei der Verwendung der Maschine sollten Sie einige Vorsichtsmaßnahmen und Verwendungsverfahren berücksichtigen, um Unfälle und Schäden zu vermeiden und die Effizienz des Bindegeräts zu erhöhen:

- Wenn Sie ein ungewöhnliches Geräusch hören oder der Knoter ungewöhnlich vibriert, hören Sie auf zu arbeiten und ermitteln Sie die Ursache;
- Verwenden Sie niemals eine beschädigte Maschine.

LEin- und Ausschalten



Setzen Sie den Akku in die Maschine ein!

1. Drücken Sie leicht den "ON/OFF"-Schalter (5);
2. Drücken Sie die Tasten zur Auswahl des Spannungsniveau (3) und wählen Sie die gewünschte Stufe;
3. Drücken Sie den Auslöser (8), um das Bindegerät zu aktivieren;
4. Drücken Sie den Schalter "ON/OFF".

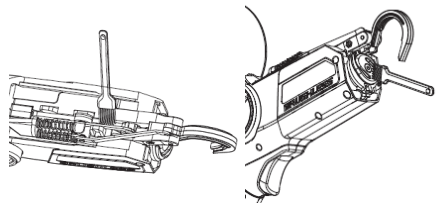
WARTUNGSANLEITUNG



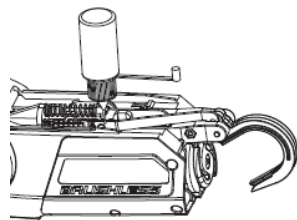
Stellen Sie das Bindegerät vor Wartungs- oder Reinigungsarbeiten auf eine ebene Fläche, schalten Sie die Maschine aus und entfernen Sie den Akku.

Reinigung und Schmierung

Entfernen Sie die vordere Abdeckung (2) und die Druckplatte. Reinigen Sie den Zuführkanal und das Drehrad (1) mit einer Bürste vom Kabel.



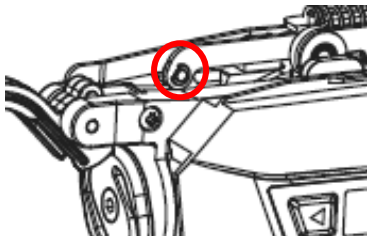
Geben Sie ein paar Tropfen Öl auf das bewegliche Teil. Achten Sie darauf, nicht zu viel einzufüllen, um das Kabel nicht zu beschädigen.



Austausch des Gummirads

Das Gummirad verschleißt und muss daher bei Bedarf überprüft und ausgetauscht werden.

Entfernen Sie dazu die vordere Abdeckung (2) und die Druckplatte. Entfernen Sie dann die unten markierte Bremse, heben Sie die Metallstange an und setzen Sie das Gummirad wieder ein. Bauen Sie alles in umgekehrter Reihenfolge zusammen.



Lagerung und Reinigung

Lagerung

Die Vorbereitung auf die Lagerung über lange Zeiträume ist von entscheidender Bedeutung, um Probleme zu vermeiden und die Lebensdauer der Maschine zu verlängern.

Lagern Sie das Bindegerät an einem trockenen Ort. Vermeiden Sie Orte mit hoher Luftfeuchtigkeit, um das Auftreten von Korrosion und Rost zu vermeiden.

Achten Sie darauf, dass das Bindegerät gegen Missbrauch (z.B. durch Kinder) geschützt ist.

Reinigung

Reinigen Sie das Bindegerät nach jedem Gebrauch gründlich. Ein sorgfältiger Umgang schützt die Maschine und erhöht die Lebensdauer.

UMWELTSCHUTZ



Die Verpackung besteht aus recycelbaren Materialien, die Sie über lokale Recyclingstellen entsorgen können.



Werfen Sie elektrische Maschinen niemals in den Hausmüll!

Gemäß der europäischen Richtlinie 2012/19/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und deren Umsetzung in nationales Recht müssen gebrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und an den dafür vorgesehenen Sammelstellen abgegeben werden.

Achten Sie darauf, dass die deaktivierte Maschine entsorgt und umweltgerecht auf einem Wertstoffhof entsorgt wird.

Informationen zur Entsorgung der gebrauchten Maschine erhalten Sie bei den Verwertungsbeauftragten Ihrer Gemeinde.

KUNDENBETREUUNG

WhatsApp: +351 967 817 569

E-Mail: support@vito-tools.com

GARANTIEZERTIFIKAT

Die Garantie für dieses Produkt richtet sich nach dem ab dem Kaufdatum geltenden Recht. Sie sollten daher den Kaufbeleg während dieses Zeitraums aufbewahren. Die Garantie erstreckt sich auf alle Mängel an Verarbeitung, Material oder Betrieb sowie auf die Ersatzteile und Arbeiten, die für deren Wiederherstellung erforderlich sind.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind der Missbrauch des Produkts, Reparaturen, die von nicht autorisierten Personen (außerhalb der VITO-Markenunterstützung) durchgeführt wurden, sowie alle Schäden, die durch die Verwendung desselben verursacht werden.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN / FEHLERBEHEBUNG

Anzahl der akustischen Alarme	Problem	Lösung
1	Akku-Fehler	Überprüfen Sie den Zustand des Akkus
2	Kommunikationsfehler	Wenden Sie sich an den technischen Support
4 / 5	Motorproblem	Wenden Sie sich an den technischen Support



25

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE

CENTRAL LOBÃO S.A.

RUA DA GÂNDARA, 664

4520-606 S. JOÃO DE VER VFR

PT: Declara para os devidos efeitos que o artigo a seguir descrito:

ES: Declara para todos los efectos que el artículo siguiente:

EN: Declares for all due effects the product described below:

FR: Déclare que l'article décrit ci-dessous :

DE: Erklärt hiermit, dass das folgende Produkt:

PT: ATADORA BRUSHLESS 16.8V 25MM ES: ATADORA BRUSHLESS 16.8V 25MM EN: BRUSHLESS TYING MACHINE 16.8V 25MM FR: ATTACHEUSE BRUSHLESS 16.8V 25MM DE: BINDEGERAT BRUSHLESS 16.8V 25MM	VIAB168
--	---------

PT: Está de acordo com as seguintes normas ou documentos normativos (1) e conforme as diretivas (2):

ES: Cumple las siguientes normas o documentos normativos (1) y según las determinaciones de las directivas (2):

EN: Complies with the following standards or normative documents (1) and as defined by (2):

FR: Est conforme aux normes ou documents normatifs (1) suivants et selon les dispositions des directives (2) :

DE: Den folgenden Normen oder normativen Dokumenten (1) entspricht, in Übereinstimmung mit den Richtlinien (2):

(1) "EN 60745-1:2009/A11:2010, EN 60745-2-18:2009, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021"

(2) "2006/42/EC, 2014/30/EU"

S. João de Ver, 06/02/2025

Processo técnico compilado por; Proceso técnico compilado por; Technical file compiled by; Dossier technique compilé par; Technische Dokumentation erstellt von: Hugo Santos

Central Lobão S.A.
O Técnico Responsável
Hugo Santos





TOOLS FOR THE BRAVE

vito-tools.com



RUA DA GÂNDARA, 664
4520-606 S. JOÃO DE VER
STA. MARIA DA FEIRA - PORTUGAL

VIAB168_REV00_FEV25